

## MODI | LEVTRONIC

### BETJENINGSVEJLEDNING



## Den rette afskaffelse af dette produkt

(elektrisk og elektronisk affald)



(Anvendes i den Europæiske Union og andre Europæiske lande med separate genbrugsordninger)

Denne mærkning som er vist på produktet eller dets litteratur, indikerer at det ikke skal bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald når det ikke længere virker. For at hindre mulig skade for miljøet eller den almene sundhed, bedes produktet bortskaffet på behørig vis på genbrugsstationer eller lignende.

# INDHOLD

---

<b>1.0</b>	<b>DRIFTSBETINGELSER</b>	<b>5</b>
1.1	Generel Information	
1.2	Driftsbetingelser	
<b>2.0</b>	<b>TEKNISKE DATA</b>	<b>6-7</b>
<b>3.0</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>7-8</b>
3.1	Introduktion	
3.2	Håndtering	
3.3	Fjernelse af emballagen	
3.4	Kontrol for transportskader	
3.5	Placering	
3.6	Nivellering	
3.7	Rengøring	
3.8	Driftsbetingelser	
3.9	Ibrugtagning	
<b>4.0</b>	<b>KONTROLPANEL</b>	<b>9</b>
<b>5.0</b>	<b>TÆND/STARTUP</b>	<b>10-11</b>
5.1	Sprogindstilling	
5.2	Indstilling af dato og tid	
5.3	Indstilling af tidszone	
5.4	Cosmo aktivering	
<b>6.0</b>	<b>HOVEDMENU</b>	<b>12</b>
6.1	Modi Blæst Køler menu	
6.2	Levtronic antiraskning menu	
<b>7.0</b>	<b>GENEREL BRUGSANVISNING</b>	<b>13</b>
<b>8.0</b>	<b>PROGRAMÆNDRINGER</b>	<b>14</b>
<b>9.0</b>	<b>PROGRAMMER</b>	<b>15-16</b>
<b>10.0</b>	<b>MANUELLE PROGRAMMER</b>	<b>17</b>
<b>11.0</b>	<b>OPTIONER</b>	<b>17-18</b>
11.1	Optøning	
11.2	Temperaturspyd opvarmning	
11.3	HACCP	
11.4	USB – Opdatering/Backup	
11.5	Alarm log	

<b>12.0</b>	<b>INDSTILLINGER</b>	<b>19</b>
12.1	Sprog	
12.2	Tidszone	
12.3	Dato/tid	
12.4	Cosmo	
12.5	Service	
<b>13.0</b>	<b>MENU TILPASNING</b>	<b>19</b>
<b>14.0</b>	<b>ALARMER</b>	<b>20</b>
<b>15.0</b>	<b>BRUGSANVISNING OG ADVARSLER</b>	<b>21-23</b>
15.1	Forkøling	
15.2	Placering af produkter på bakker	
15.3	Placering af produkter i bakker	
15.4	Placering af bakker	
15.5	Korrekt brug	
15.6	Brug af temperaturspyd	
15.7	Hyldekiner til GN og EN bakker	
<b>16.0</b>	<b>VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING</b>	<b>23-24</b>
<b>17.0</b>	<b>VANDTILSLUTNING AF BEFUGTEREN &amp; VEDLIGEHOLDELSE</b>	<b>25</b>
<b>18.0</b>	<b>FEJLFINDNING</b>	<b>26</b>
<b>19.0</b>	<b>SIKKERHEDSDATA FOR KØLEMIDLER</b>	<b>27</b>

## 1.0 DRIFTSBETINGELSER

---

### 1.1 GENEREL INFORMATION

Kære Kunde,

Tak for at du har valgt at købe produktet MODI eller LEVTRONIC.

MODI- og LEVTRONIC-produkter erstatter mere traditionelle maskiner ved at integrere flere funktioner i en enhed der fylder mindre.

### 1.2 DRIFTSBETINGELSER

 **Opbevar ikke trykflasker med påskriften “brandfarlig” i enheden. Fare for eksplosion!**

 **Udluftningsgitteret på skabet må ikke blokeres.**

 **Brug af elektriske apparater, der ikke er godkendt af producenten må ikke anvendes inde i skabet.**

 **Hvis strømkablet er beskadiget, skal enheden kobles fra strømforsyningen, kontakt en tekniker for udskiftning af kablet.**

Skabet må kun bruges til det formål som det er konstrueret til: Blæstkøling, blæstfrysning, hævning, optøning af frosne madvarer indenfor producentens angivne temperaturområder. Al anden brug vil blive betragtet som ukorrekt.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug af enheden.

Denne manual er en integreret del af enheden og skal derfor opbevares korrekt af køberen og opbevares et praktisk sted i nærheden af enheden.

Enheden er udstyret med et temperaturspyd til måling af temperaturen inde i produktet (kun for blæstkølerversionen).

Hold forsigtigt på spyddets håndtag. Når det ikke er i brug, skal det opbevares i den respektive holder på indersiden af døren. Stik ikke spyddet eller andre skarpe genstande ind i ventilatorgitteret eller andre huller i skabet.

Sæt bakker eller containere ind i apparatet og sørg for at bruge grydelapper for at undgå forbrændinger. Vær forsigtig, når bakkerne sættes ind og indsæt dem korrekt for at undgå at de falder ned.

Før gennemførelse af enhver form for vedligeholdelse eller rengøring bør stikket trækkes ud af stikkontakten.

Advarsel: Fjern stikket fra kontakten ved at holde i stikket, træk ikke i kablet.




Installation, ekstraordinær vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af en autoriseret kølemontør.

**Garanti:** Coldline garanti gælder for enheden i alle dens dele (med undtagelse af tætningslister, gummikomponenter, glaskomponenter, kølemiddel, tilbehør og lamper) i en periode på tolv måneder fra den dato, der vises på fakturaen. Garantien dækker ikke skader som følge af transport, forkert installation eller vedligeholdelse, manglende vedligeholdelse af elektriske- og VVS-systemer, eller forkert brug af enheden.

**Teknisk service:** Kontakt forhandleren og angiv model og serienummer som er vist på typeskiltet.

**Produktændringer:** Coldline forbeholder sig retten til uden forudgående varsel at foretage ændringer i udseende eller specifikationer på sine produkter.

## 2.0 TEKNISKE DATA

Matricola / Serial n°		Modello / Model		Trays		<i>made in Italy</i>	
P. Supply		Frequency		Current			
Abs. Power		Clima Class		IP			
Cool. Cap.		Refrigerant		Quantity			
Blast chilling yield (Kg)				Blast freezing yield (Kg)			
2006/95/CE 2004/108/CE				Ins. HFC 245			
							
13/05674W1103000012138258							

Skabet opfylder de europæiske direktiver, som kan ses på **CE-certifikatet**.

Data findes på CE-skiltet på indersiden af skabet.

Støjniveauet er målt til mindre end 70 dB (A).

Det gælder følgende modeller: W 3-5-6-7-T7-10-14-20P-20-20K S A 55-80-70-90-J10-J12 FH-BFH, T 13-17 FH

### MODI BLÆST KØLER

Model	W3	W5G	W5S	W5	W6G
Kompatible bakker	GN2/3	GN1/1	GN1/1 EN60x40	GN1/1 EN60x40	GN1/1
Dimensioner (mm)	L 625 B 600 H 421	L 710 B 700 H 853	L 780 B 700 H 853	L 780 B 800 H 853	L 710 B 700 H 913
Kapacitet pr. program	7 Kg +90°⇒+3°C 5 Kg +90°⇒-18°C	20 Kg +90°⇒+3°C 14 Kg +90°⇒-18°C	18 Kg +90°⇒+3°C 12 Kg +90°⇒-18°C	22 Kg +90°⇒+3°C 17 Kg +90°⇒-18°C	24 Kg +90°⇒+3°C 18 Kg +90°⇒-18°C
Forbrug* +65°+10°C +65°-18°C	0.076 kWh/kg 0.247 kWh/kg	0.070 kWh/kg 0.265 kWh/kg	0.073 kWh/kg 0.272 kWh/kg	0.067 kWh/kg 0.259 kWh/kg	0.075 kWh/kg 0.221 kWh/kg
El-tilslutning	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz
Max. optagen effekt Up	370W - 1.7A	1030W - 4.98A	1300W - 6.28A	1030W - 4.98A	1270W - 6.14A
Max. optagen effekt Active	/	1430W - 6.91A	1700W - 8.21A	1430W - 6.91A	1670W - 8.07A
Kølekapacitet	579 W**	1565 W**	1755 W**	1565 W**	2084 W**

Model	W6S	W6	Table WT7	W7G	W7
Kompatible bakker	GN1/1 EN60x40	GN1/1 EN60x40	GN1/1	GN1/1	GN1/1 EN60x40
Dimensioner (mm)	L 780 B 700 H 913	L 780 B 800 H 913	L 1400 B 700 H 810 - 850 - 950	L 710 B 700 H 1093	L 780 B 800 H 1093
Kapacitet pr. program	21 Kg +90°⇒+3°C 15 Kg +90°⇒-18°C	27 Kg +90°⇒+3°C 21 Kg +90°⇒-18°C	34 Kg +90°⇒+3°C 24 Kg +90°⇒-18°C	32 Kg +90°⇒+3°C 22 Kg +90°⇒-18°C	34 Kg +90°⇒+3°C 24 Kg +90°⇒-18°C
Forbrug* +65°+10°C +65°-18°C	0.081 kWh/kg 0.258 kWh/kg	0.071 kWh/kg 0.246 kWh/kg	0.072 kWh/kg 0.247 kWh/kg	0.070 kWh/kg 0.231 kWh/kg	0.064 kWh/kg 0.221 kWh/kg
El-tilslutning	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz
Max. optagen effekt Up	1300W - 6.28A	1270W - 6.14A	1350W - 6.52A	1350W - 6.52A	1350W - 6.52A
Max. optagen effekt Active	1700W - 8.21A	1670W - 8.07A	1950W - 9.42A	1950W - 9.42A	1950W - 9.42A
Kølekapacitet	1755 W**	2084 W**	2084 W**	2084 W**	2084 W**

Model	W10	W14	W20TP	W20	W20K
Kompatible bakker	GN1/1 - EN60X40	GN1/1 - EN60X40	GN2/1 - EN60X80	GN1/1 - EN60X40	GN1/1 trolley
Dimensioner (mm)	L 780 B 800 H 1563	L 780 B 800 H 1778	L 1100 B 1045 H 1843	L 810 B 1015 H 2210	L 810 B 1015 H 2240
Kapacitet pr. program	50 Kg +90°⇒+3°C 40 Kg +90°⇒-18°C	70 Kg +90°⇒+3°C 56 Kg +90°⇒-18°C	80 Kg +90°⇒+3°C 60 Kg +90°⇒-18°C	88 Kg +90°⇒+3°C 62 Kg +90°⇒-18°C	88 Kg +90°⇒+3°C 62 Kg +90°⇒-18°C
Forbrug* +65°+10°C +65°-18°C	0.082 kWh/kg 0.252 kWh/kg	0.061 kWh/kg 0.250 kWh/kg	0.085 kWh/kg 0.268 kWh/kg	0.087 kWh/kg 0.277 kWh/kg	0.087 kWh/kg 0.277 kWh/kg
El-tilslutning	400-415V 3N-50Hz	400-415V 3N-50Hz	400-415V 3N-50Hz	400-415V 3N-50Hz	400-415V 3N-50Hz
Max. optagen effekt Up	4120W - 7.91A	4200W - 8.29A	6150W - 11.81A	6450W - 12.45A	6450W - 12.45A
Max. optagen effekt Active	5120W - 12.74A	5200W - 13.12A	7150W - 16.64A	7450W - 17.28A	7450W - 17.28A
Kølekapacitet	5440 W**	5440 W**	9820 W**	8630 **	8631 **

## LEVTRONIC

Model	550 LT	650 LT	700 LT	900 LT
Kompatible bakker	EN60x40	EN60x40	EN60x40	EN60x80
Dimensioner (mm)	L 630	L 810	L 740	L 810
	B 815	B 715	B 815	B 1015
	H 2200	H 2200	H 2200	H 2200
El-tilslutning	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz
Max. optagen effekt	1220W - 5.6A	1360W - 6.2A	1360W - 6.2A	1360W - 6.2A
Kølekapacitet	519 W**	668W**	668W**	668W**

Model	J10	J12	2-door table	3-door table
Kompatible bakker	EN60x40 Racking trolley	EN60x80 Racking trolley	EN60x40	EN60x40
Dimensioner (mm)	L 810	L 810	L 1450	L 2005
	B 815	B 1015	B 800	B 800
	H 2230	H 2230	H 950	H 950
El-tilslutning	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz	220/240V - 50Hz
Max. optagen effekt	1360W - 6.2A	1360W - 6.2A	1500W - 6.9A	1500W - 6.9A
Kølekapacitet	668W**	668W**	565W**	565W**

\*Forordninger EN 17032:2018 \*\*fordamper. -10°C kondens. +45°C

## 3.0 INSTALLATION

### 3.1 INTRODUKTION

 **Producenten kan ikke drages til ansvar for ukorrekt brug. Installation må kun udføres af en autoriseret kølemontør.**

Skabet skal installeres af fagfolk i henhold til instruktionerne i denne vejledning.

Tilslutning af fjernsystemer, el og vand skal dokumenteres med en erklæring udstedt af installatøren.

### 3.2 HÅNDBTERING

Skabet flyttes ved hjælp af en gaffeltruck eller en løftevogn, med en gaffellængde lig med længden af pallen og med en tilstrækkelig kapacitet til at kunne klare vægten af enheden.

### 3.3 FJERNELSEN AF EMBALLAGEN

Afhængig af emballagetyper fjernes pappet eller plankerne fjernes på træemballagen med en skruetrækker. Brug beskyttelseshandsker for at undgå at få splinter i hænderne. Emballagen bortskaffes på behørig vis på genbrugspladser eller lignende.

### 3.4 KONTROL FOR TRANSPORTSKADER

Tjek skabet og alle delene for skader samt at alt indvendigt standardtilbehør er som forventet.

### 3.5 PLACERING

Flyt skabet på pallen ved hjælp af gaffeltruck eller palleløfter hen til opstillingsstedet. Skabet må kun vippe under flytningen, hvis det er strengt nødvendigt. Sørg for at hældningsvinklen ikke overstiger 60°.

Fjern de 4 skruer som skabet sidder fast på pallen med, skru de 4 ben på og løsne et hjørne ad gangen.

### 3.6 NIVELLERING

Placer skabet på dets endelige placeringssted og juster benenes stilleskruer indtil skabet står i vatter.

### 3.7 RENGØRING

Fjern PVC filmen som sidder på inder- og ydersiden af skabet. Rengør indersiden af skabet med en svamp, som er opvreden i lunkent vand.

### 3.8 DRIFTSBETINGELSER

Tjek at rummet, hvor skabet skal opstilles i, opfylder følgende krav:

- Rumtemperatur mellem 5°C og 40°C og 40% luftfugtighed.
- Placer ikke skabet tæt på varmekilder og i et tilstrækkeligt ventileret område.

For at sikre tilstrækkelig ventilation omkring skabet placeres det mindst 10 cm fra væggen. Der må ikke placeres kasser og bakker ovenpå skabet, da kompressoren sidder ovenpå skabet og anbring ikke skabet i et skab eller lignende. Ventilernes skab ikke korrekt kan det forårsage alvorlige funktionsfejl og øge apparatets forbrug betydeligt.

### 3.9 IBRUGTAGNING


Før skabet tages i brug, tjekkes følgende:


- Volt og frekvens er i henhold til CE-skiltet på indersiden af skabet: Maksimaltolerancen er  $\pm 10\%$  i forhold til normalværdien.
- El-tilslutningen skal ske i henhold til gældende regler.
- El-tilslutningen som skabet tilsluttes, skal være forsynet med en sikring.
- Med enheder udstyret med et befugtningssystem (Levtronic) leveres et filtreringssystem til befugterens forsyningsvand, der består af et hoved og en udskiftelig filterpatron.


Filterhovedet er udstyret med et rør der forbinder det med vandforsyningen. Når denne er forbundet med sidstnævnte, skal filtret betjenes, efter det er blevet rensset, ved at følge instruktionerne, som er angivet i den medfølgende manual. Filtrets levetid afhænger af mængden og kvaliteten af det behandlede vand; I alle tilfælde kan det ikke holde mere end et år. Brug af et udslidt filter kan resultere i problemer med vandforsyningen til befugtningssystemet eller direkte beskadige dette.


Manglende brug af filter kan forårsage funktionsfejl i befugtningssystemet på grund af tilstopning af ventilerne og / eller føleren, der regulerer dens drift.

Filterkittet indeholder to stk. 1.9m rør og et Brita filter. De to rør har på den ene side et 3/4" hunstik, der tilsluttes vandhanen og befugterens vandindgang. På den anden side er der et 3/8" hunstik. Et 3/4" hanstik er påkrævet.

 **Hvor der er en 400V trefaset strømforsyning, skal der sørges for, at ventilatorerne drejer i den rigtige retning. Hvis skabet skal være slukket i længere tid, anbefales det at afbryde strømforsyningen.**


 **Jord-stik er obligatorisk. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for ødelæggelser eller skader som følge af manglende jord-stik til apparatet eller deraf ineffektiv jordforbindelse, forkert installation, manipulation, dårlig vedligeholdelse udført af ufaglærte personer, eller som følge af manglende overholdelse af de elektriske sikkerhedsstandarder, der gælder i det pågældende land.**

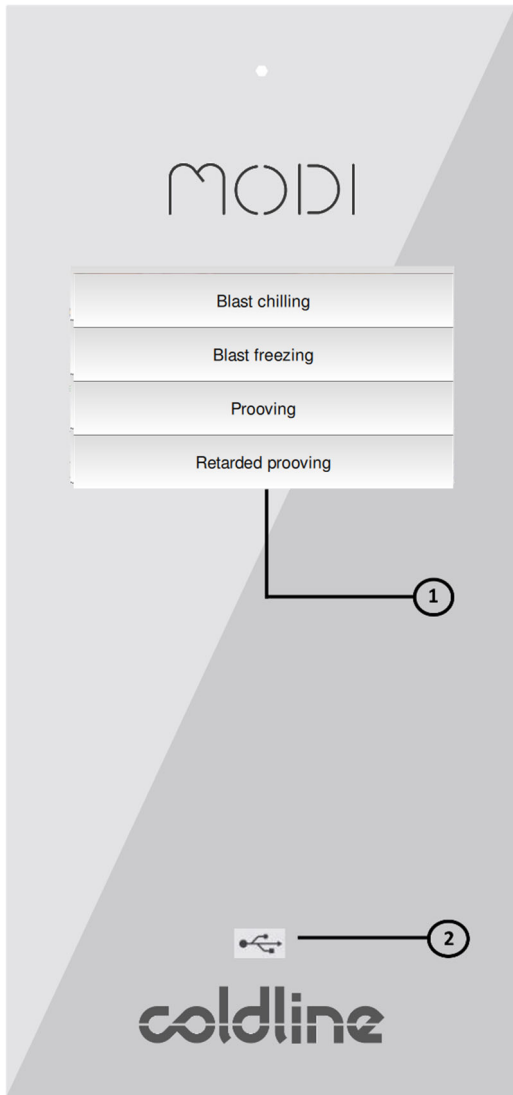
 **For tilslutning til el-netværket skal der leveres en enhed, der sikrer fuldstændig afbrydelse under betingelserne for overspændingskategori III i overensstemmelse med installationsreglerne.**

 **Ved brug første gang skal afløbet under fordamperen fyldes. Når program kører, er det nødvendigt at tilslutte kondensatafløbet i kammeret.**

 **Høje temperaturer beskadiger vandfiltreringssystemet. Enheden skal være tilsluttet vandhane med en temperatur under 30 ° C.**

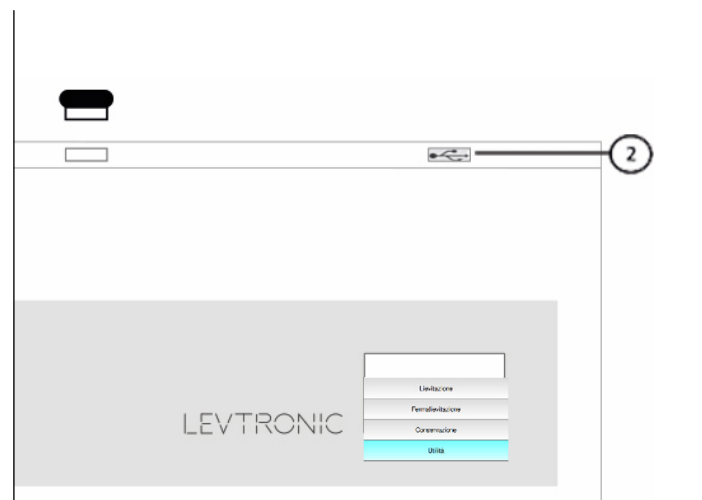
## 4.0 KONTROLPANEL

 Skabet er udstyret med en Interface Touchscreen, der betjenes med et enkelt fingertryk. Rengør glasset med en let fugtig blød ikke-slibende klud.



1 KONTROL KNAPPER  
Til at aktivere den tilknyttede funktion

2 USB PORT  
Tillader at indsætte en USB-stik for at downloade data



## 5.0 TÆND/STARTUP

⚠ Læs venligst afsnittet "INSTALLATION" før skabet tilsluttes.

Tilslut skabet. Displayet viser systemindlæsning af standby billede.

⚠ Den indledende opstart tager omkring 2 minutter, hvorunder systemet indlæser programmet og kører en selvtest.

**Første gang du starter enheden, bliver du bedt om at indstille sprog, dato, tid og tidszone.**

**Modi er udstyret med en Wi-Fi-forbindelse, der giver mulighed for tilslutning til Cosmo-systemet, opdatere softwaren og fjernstyring af apparatet via app.**

Download programmet ved at scanne QR-koden.



Play Store



Apple Store

### 5.1 INDSTILLING AF SPROG



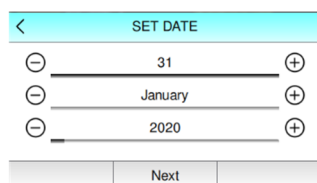
Første gang skabet tændes skal der vælges sprog.

Når man har berørt skærmen, vises gem i 2 sekunder.

Efter 5 minutters inaktivitet skifter skærmen til energibesparende tilstand, der viser dato og klokkeslæt. Du kan foretage dit valg igen ved blot at trykke på skærmen.



For at ændre sprog, skal du fra hovedmenuen vælge Indstillinger > Sprog.

### 5.2 INDSTILLING AF DATO OG TID



Ved at tilslutte Modi til Cosmo synkroniserer apparatet automatisk dato og tid. Hvis det ikke er muligt at oprette forbindelse til Cosmo kan dato og tid indstilles manuelt.

For at indstille dato og tid manuelt, åbnes menuen Indstillinger og vælg dato/tid.

Sæt dato og tid ved hjælp af  og  knapperne.

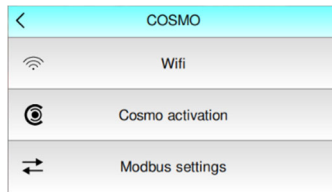
Tryk på SAVE-knappen for at gemme indstillingerne; Displayet viser gemte indstillinger i 2 sekunder.

### 5.3 INDSTILLING AF TIDSZONE

Ved at tilslutte apparatet til Cosmo synkroniseres det automatisk med den rigtige tid. Det er nødvendigt at indstille den rigtige tidszone ved at vælge det geografiske område det tilhører.

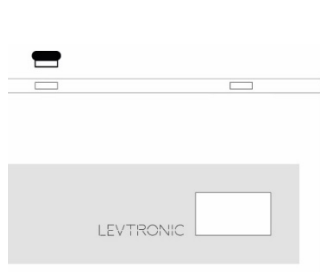
Dette tillader automatisk opdatering af sommertid.

## 5.4 COSMO AKTIVERING



COSMO er den innovative WIFI-teknologi, der gør det muligt at forbinde alle Coldline apparater i køkkenet til MODI og overvåge dem fra en smartphone.

**⚠ For Levtronic enheder indsættes WIFI stik i USB-porten, der er placeret i den øverste del af kabinettet i midten. (Se internt udstyr)**

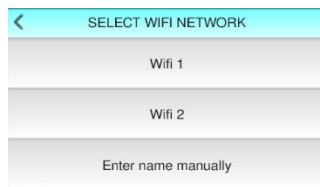


For at oprette forbindelse til COSMO-netværket skal du gå til INDSTILLINGER > COSMO.

En skærm vises med følgende taster:

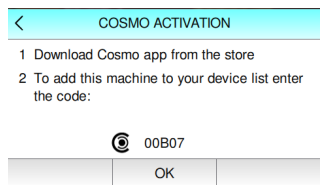
- WIFI
- COSMO AKTIVERING
- MODBUS KONFIGURATION

Ved at trykke på WIFI vil systemet begynde at søge efter de tilgængelige WIFI-netværk.



Når WIFI-netværkssøgningen er afsluttet, vælges det netværk, der skal oprettes forbindelse til. Indtast adgangskoden, hvis det er nødvendigt.

Når forbindelsen er oprettet, vender den tilbage til WIFI-skærmen, et symbol vises ved siden af det netværk, der er tilsluttet.

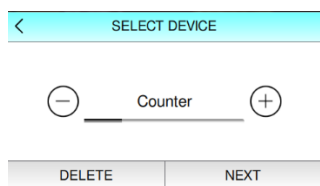


Tryk derefter på "COSMO ACTIVATION". Der genereres en kode.

Download appen fra Play Store eller App Store og registrer dig med dine data.

Tilladelsesoplysninger genereres, som du kan logge ind med.

Få adgang til appen, login og indsæt en ny enhed ved at indstille et navn efter ønske og koden, der er genereret af enheden.



For at tilføje andre Coldline-enheder, der er tilsluttet via ModBus-netværk, skal der trykkes på COSMO-knappen, derefter på "MODBUS-KONFIGURATION" og trykke på "TILFØJ ENHED". Vælg den enhed, der skal oprettes forbindelse til, og indtast adressen mellem 21 og 255.

Indtast enhedens serienummer. Ved afslutningen af konfigurationen vil de forskellige enheder forbundet til den primære enhed vises i menuen "MODBUS KONFIGURATION".

## 6.0 HOVEDMENU

---

### 6.1 MODI BLÆSTKØLER MENU

Blast chilling
Blast freezing
Prooving
Retarded prooving

**Blæstkøling:** Hurtigt afkøling af mad til kernetemperatur + 3 ° C, stopper bakteriel vækst, øger holdbarheden med op til 70% mens kvaliteten opretholdes.

**Blæstkølingsprogrammerne kan programmeres i 3 faser med temperatur-, tid og ventilationsstyring;** Lagringstemperaturen ved afslutningen af programmet kan også styres.

**Frysning:** Hurtigt frysning af mad til kernetemperatur -18 ° C, som fremmer flydende mikrokristallisation. Fibre, smag og struktur forbliver uændret.

**Blæstkølingsprogrammerne kan programmeres i 3 faser med temperatur-, tid og ventilationsstyring;** Lagringstemperaturen ved afslutningen af programmet kan også styres.

**Raskning og antiraskning:** Enheden hæver dejen perfekt til brug med det samme eller til et planlagt tidspunkt. Programmet kan indstilles i 4 faser (køling, opbevaring, genopretning, hævning og endelig en ventefase).

Modi Active blæstkølere har ikke en befugter. Derfor anbefales det at dække de hævede madvarer med en fugtet klud og bruge blæstkøleren ved fuld belastning og altid opretholde lave ventilationsværdier for at undgå dehydrering af de hævede produkter.

**Optøning:** Sikker optøning af frosne fødevarer med MODI. Forsigtig temperatur- og fugtstyring forhindrer spredning af bakterier.

**Chokolade:** Krystalliserer praline, chokolade og chokoladebarer på få minutter og opnår perfekt klarhed og sprødhed takket være den ideelle temperatur og fugtighed.

**Tørring:** Dehydrerer frugt, grøntsager, svampe og bælgfrugter så de kan anvendes hele året. Programmet skal startes ved at holde døren åben med den rette support.

**Anisakis dybfrysning:** Dybfrysning af fisk beregnet til råforbrug for at eliminere parasitter som Anisakis med specifikke programmer med dedikerede temperaturer og varighed. (-20 ° C i mindst 24 timer eller -35 ° C i 15 timer)

**Vedligeholdelse:** Holder færdigretter, desserter, parfaits og is ved serveringstemperatur.

### 6.2 LEVTRONIC FORSINKET-HÆVNING MENU

Prooving
Retarded prooving
Storage
Utility

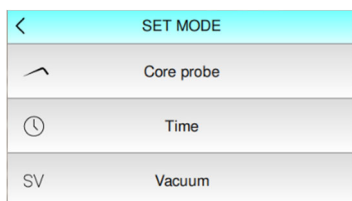
**Raskning og antiraskning:** Enheden hæver dejen perfekt til brug med det samme eller til et planlagt tidspunkt; Fugtforsyningen gør det muligt at opretholde en ideel hydrering og fremme en regelmæssig udvikling af gær. Programmet kan indstilles i 4 faser (køling, opbevaring, genopretning og hævning og endelig en ventefase).

**Opbevaring:** Starter et lagringsprogram.

## 7.0 GENEREL BRUGSANVISNING

Fra hovedskærmen er det muligt at starte Modi-funktionerne, som kan variere afhængigt af opsætningen. Modi indeholder adskillige opskrifter, der på sigt kan tilpasses programmerne til den mad, der faktisk indsættes i blæstkøleren.

I mange programmer til blæstkøling og blæstfrysning er det nødvendigt at vælge et af følgende programmer:



**Temperaturspyd:** Programmet styrer overgangen fra en fase til en anden ved at aflæse kernetemperaturen i spyddet. Varigheden bestemmes når den aktuelle temperatur er nået, der er indstillet i produktkernen.

Programmerne er opdelt i tre faser, som gør det muligt at variere temperaturen, ventilation og kernetemperatur i hver enkelt fase. Ved afslutningen af programmet, kan lagring ved den ønskede temperatur aktiveres.

**Tid:** Programmet styrer overgangen fra en fase til en anden efter den tid, der er angivet i henhold til opskriften.

Programmerne er opdelt i tre faser, som gør det muligt at variere temperaturen, ventilation og kernetemperatur i hver enkelt fase. Ved afslutningen af programmet, kan lagring ved den ønskede temperatur aktiveres.

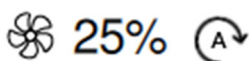
**Vakuum-tilstand:** I nogle programmer er det muligt at aktivere V - Vakuum-tilstand; I V-vakuumtilstand fungerer Modi som i tidsindstillet tilstand og tilpasser ventilation og varighed for at optimere brugen af vakuumpakket mad, hvor vakuumposen udgør en hindring for afkøling af maden.


Når et program er startet, vises følgende data altid:

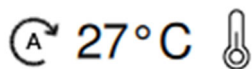


**Skabstemperatur** - i midten af displayet. Hvis temperaturspyddet er tilsluttet, er det muligt at se kernetemperaturen ved at vælge temperaturområdet.

Hvis du kun vil se kernetemperaturen, skal du blot vælge spyd-ikonet, et akustisk signal bekræfter, at kun kernetemperaturen er aktiv, for at vende tilbage til skabstemperaturen tryk igen på temperaturområdet.



**Ventilation:** Afhængigt af programmerne, er det muligt at vælge ventilationsfeltet, og ændre det, ellers vises det automatiske styringssymbol , i dette tilfælde er det kun muligt at ændre ventilationen fra programeditoren.



**Indstil skabstemperatur:** Afhængigt af programmerne, er det muligt at vælge feltet Indstil skabstemperatur og redigere det, ellers vises symbolet for automatisk styring. I dette tilfælde er det kun muligt at ændre ventilationen fra programeditoren.

11:50 h

**Resterende tid / forløbet tid:** Angiver den resterende tid i tidsprogrammerne og den tid, der er brugt i temperatur-programmerne eller i det manuelle program.

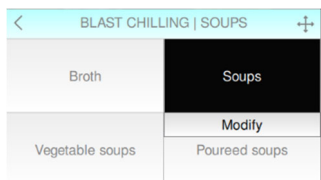
STOP

**Stop knap:** Stopper programmet.

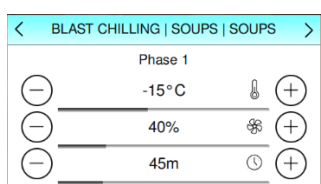
## 8.0 PROGRAMÆNDRINGER



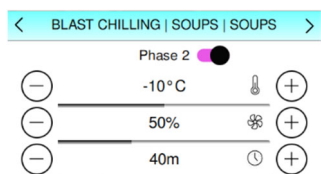
Fra programlisten, hold programknappen nede og en redigeringsmenu åbnes.



Ved at vælge "Rediger" får du adgang til editoren, der giver mulighed for at tilpasse programmet.

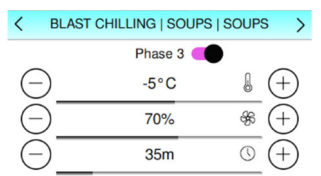


Et skærbillede vises, hvor du bliver bedt om at specificere programtype eller TEMPERATURSPYD, TID eller VAKUUMPAKKET.





Ved f.eks. at vælge TEMPERATURSPYD åbnes en skærm, hvor du kan tilpasse programmet ved at vælge temperaturer, ventilation, kernetemperatur (hvis du vælger TEMPERATURSPYD) eller programvarighed (hvis du vælger tid eller vakuumpakket). Det er også muligt at aktivere lagring i slutningen af de forskellige faser.

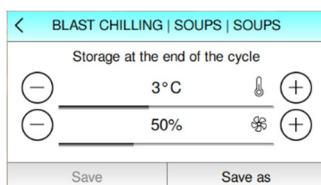
Ved at trykke på knappen GEM MED NAVN bliver du bedt om at indtaste navnet på dette program.



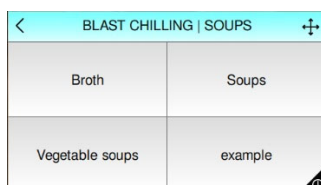
I slutningen af proceduren vises skærmen med de nyoprettede programmer.

I hvert oprettet program er der et lille symbol. Symbolet  angiver et kerneprogram, symbolet  angiver et tidsprogram, mens symbolet **SV** angiver et vakuumpakket program.



For at ændre, slette eller omdøbe et oprettet program skal du bare holde fingeren nede på navnet af det program, du vil redigere.



Ved afslutningen af programmet er det muligt at indstille temperatur og ventilation i lagringsfasen.



Når et program er blevet redigeret, vil det være muligt at se det inden for den valgte kategori.

De ændrede programmer kan genkendes ved visningen af symbolet  hvis de er gemt som tid eller  hvis de er med en kernetemperatur (temperaturspyd).

## 9.0 PROGRAMMER

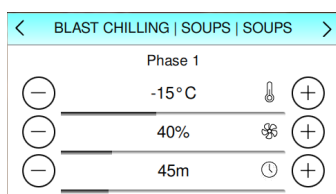
MODI og LEVTRONIC er udstyret med en lang række automatiske programmer.

Programmerne kan ændres. Ændring af en af parametrene giver dig mulighed for at gemme et nyt program med et navn, der automatisk indsættes i samme kategori som det oprindelige program.

Programmerne til blæstkøling, frysning og optøning består af 3 faser, som kan aktiveres eller deaktiveres.

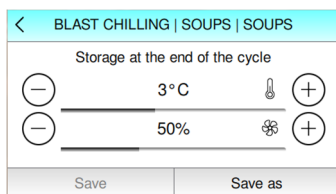
Den første fase er altid aktiv, faserne der kan deaktiveres, er kendetegnet ved en grøn kontakt.

Den sidste fase, som kan deaktivere - er lagringen i slutningen af programmet. I dette tilfælde vender apparatet tilbage til hovedskærmen når programmet er afsluttet og det er derfor nødvendigt straks at fjerne maden.



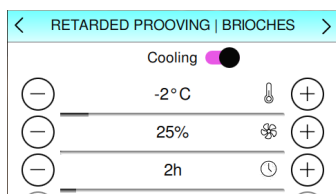
### BLÆSTKØLING, FRYSNING (MODI UP og ACTIVE), OPTØNING, CHOKOLADE OG TØRRING (MODI ACTIVE)

For at oprette et nyt program skal du vælge den ønskede funktion (blæstkøling, dybfrysning, afrimning, chokolade og tørring), - kategorien. Hold opskriftsknappen nede og vælg rediger. Du kan vælge mellem at oprette kernetemperatur eller et tidsprogram.



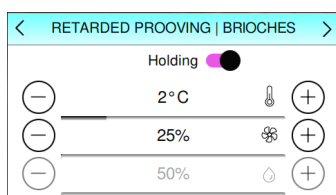
Når typen er valgt, vises program-editoren med de forskellige faser, hvor det er muligt at indstille celletemperatur, ventilation og kernetemperatur. For at ændre de efterfølgende faser skal du trykke på pilen til højre.


Hver gang der foretages en ændring af programmet, kan denne gemmes med et nyt navn, hvorved der oprettes en ny opskrift eller den tidligere ændrede opskrift overskrives.



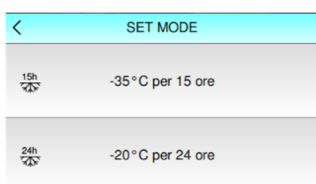
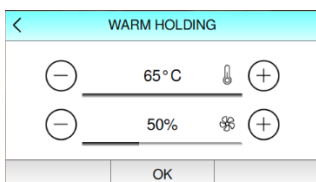
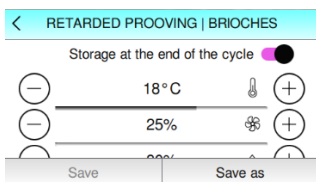
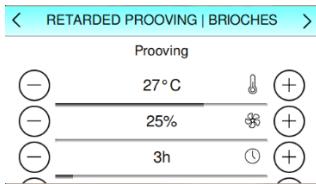
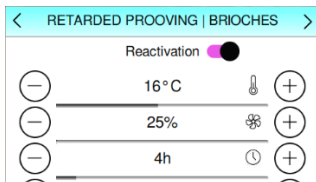
### RASKNING OG ANTIRASKNING (LEVTRONIC)

I programmet antiraskning er det muligt at deaktivere den kolde fase. På denne måde kan du bruge de gemte parametre til antiraskning og udføre en øjeblikkelig manuel hævnings.



Der findes 5 forskellige programmer som du kan redigere  (Hævnings- og opbevaringsfaserne kan ikke slås fra):

- 1. Køling: Gør det muligt at blokere gærens aktivering og derved forsinke hævningsen. Det er kun muligt at kontrollere fugtigheden (Levtronic) med temperaturer over 4 ° C. Hvis fugtigheden er indstillet til OFF, styres parameteren ikke. Hvis du vil have en lav fugtighedsgrad, skal du indstille 50%. Hvis du vil have maksimal fugtighed, skal du indstille 95%. Programmets varighed afhænger af massen af det produkt, der skal afkøles. Jo større størrelse på produktet, jo længere skal kølefasen være.
- 2. Opbevaring: Opretholder massen af det produkt, der skal hæves i en automatisk tidsperiode, der administreres af programmet i henhold til den tid, der er indstillet til at være afslutningen af hævningsfasen.
- Advarsel: Jo lavere opbevaringstemperaturer, jo lavere vil gæraktiviteten være. Med for lave temperaturer risikerer du at dehydrere dejen og bremse de efterfølgende opvågnings- og hævningsfaser. Temperaturer over 6 grader vil i



stedet udløse hævnings- og modningsprocessen inden det ønskede tidspunkt. Den korrekte opbevaringstemperatur afhænger af dejtypen.

- 3. Opvågning: I denne fase bringes produktet gradvist tættere på hævetemperaturen. Opvågningsfasen skal være længere jo større størrelsen på det anvendte produkt er.
- 4. Hævning: Dejen bringes til den korrekte temperatur og fugtighed, så gæren kan udvikle sig. Du kan selv styre temperatur, fugtighed (Levtronic), ventilation og fasevarighed. Det tilrådes at produkter hæves ved temperaturer under 28-30 ° C for at begrænse dannelsen af eddikesyre, hvilket har indflydelse på smagen og strukturen af det hævede produkt.
- 5. Opbevaring- og slutningsfase: Den sidste fase giver dig mulighed for gradvist at sænke temperaturen på det produkt der ønskes hævet for at sørge for at produktet ikke hæver for meget. Aktiver denne fase, hvis det ikke er muligt at tilberede eller fryse produktet direkte efter hævningsprocessen. Advarsel: Efter hævningsfasen er dejen nået slutningen af hævningsprocessen. Det vil derfor ikke være muligt at stoppe gæraktiviteten fuldstændigt, men kun bremse den i kort tid.

## VARMHOLDNING (MODI ACTIVE)

VARMHOLDNING-tilstanden giver dig mulighed for at konkret at indstille:

- temperaturer op til +65°C
- den ønskede ventilation (fra 25%)

Det indsatte produkt holdes varmt lige det skal tages i brug.

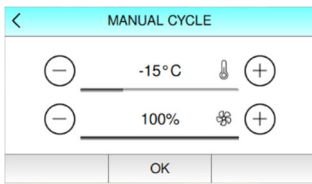
## ANISAKIS DEKONTAMINERING

**Anisakis dekontamineringsprogrammet** de-kontaminerer fisk beregnet til råforbrug for at eliminere parasitter såsom Anisakis - med specifikke programmer med temperaturer og varighed. (-20 ° C i mindst 24 timer eller -35 ° C i 15 timer).

Dette program kører på blæstkølerprogrammet i den valgte tidsperiode.

For at sikre processen anbefaler vi, at du fortsætter som følger: Start et tilpasset fryseprogram med en kerntemperatur ved -20 ° C. Når programmet er slut tages produktet ud og anbringes i en fryseenhed med en garanteret temperatur på mindst -20 ° C i mindst 24 timer og serveres derefter optøet.


## 10.0 MANUELT PROGRAM (MODI)





**MANUEL** - programtilstand giver dig mulighed for at starte et program med temperaturspyd eller et program som tidsindstilles ved at indstille den ønskede temperatur og ventilation.



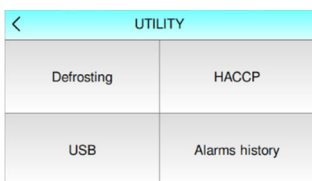
Under udførelse viser displayet lufttemperaturen i cellen. Det er muligt at se kernetemperaturen ved at berøre midten af displayet, hvor celletemperaturen vises.

Nederst i venstre hjørne ses  ikonet ved siden af ventilationsprocenten. Ved at trykke på ikonet, er det muligt at ændre ventilationsprocenten for det igangværende program.

Øverst i højre hjørne ses  ikonet og ved siden af temperaturen for den valgte. Ved at trykke på ikonet er det muligt at ændre temperatur for det igangværende program.

Trykkes der på  ikonet kan du starte et manuelt optøningsprogram.

## 11.0 OPTIONER




**OPTIONER**-menuen kan tilgås ved at rulle ned på hovedskærmens funktioner. Det giver dig mulighed for at starte en optøning, opvarme termometerspyddet (kun valgfri MODI), eksportere HACCP-data, opdatere softwaren, lave en sikkerhedskopi af data og se alarmloggen.

### 11.1 OPTØNING



Optøning kan startes ved at gøre følgende:

- automatisk under opbevaring med foruddefinerede tidsintervaller.
- manuelt ved at trykke OPTIONER>OPTØNING.

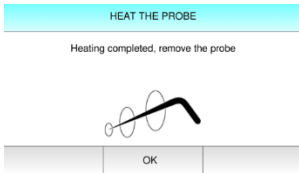
- manuelt under opbevaring ved at trykke på optøningsknappen  .

Når afrimning er i gang, vises advarslen "OPTØNING". For at afslutte optøning før tid skal du trykke på STOP-tasten.

#### OBS

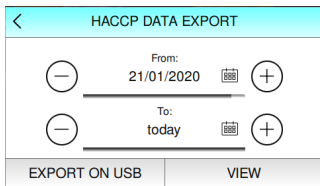
Hvis apparatet har en fjern kondenserende enhed, udføres optøning med tvungen luft. For at dette kan udføres korrekt skal døren være åben, da optøning sker ved varmeveksling med den omgivende temperatur gennem ventilation. I denne fase skal kammeret være tomt. Optøningsfunktionen aktiveres manuelt af maskiner, der er tilsluttet en fjernenhed, baseret på maskinens brugsfrekvens.

## 11.2 TEMPERATURSPYD OPVARMNING (MODI)



**TEMPERATURSPYD OPVARMNINGS**-funktionen kan kun aktiveres, hvis der er tilbehør til den opvarmede temperaturspyd. Ved at trykke på knappen **OPTIONER>TEMPERATURSPYD OPVARMNING** aktiveres opvarmningen af spyddet, hvilket letter udtagning fra produktet. Til sidst vises meddelelsen "opvarmning afsluttet, fjern spyddet".

## 11.3 HACCP

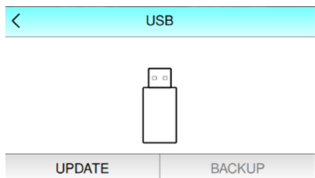


**HACCP** -menuen giver dig mulighed for at gemme på en USB-nøgle og derefter se dataene for alle de udførte programmer.

For at eksportere HACCP-data skal du indsætte en USB-nøgle og trykke på **OPTIONER>HACCP**. Her vises et skærbillede, hvor du kan vælge den periode, som du vil eksportere dataene til. Ved at trykke på "Eksporterer" -knappen eksporteres en .csv-fil til USB-nøglen, der viser enhedens serienummer efterfulgt af år, måned og dag.

Den genererede fil kan åbnes på en pc ved hjælp af regneark software.

## 11.4 USB – OPDATERING / BACKUP



For at **OPDATERE** enhedens software skal du indsætte en USB-nøgle indeholdende softwaren og trykke på **OPTIONER> USB**. Systemet genkender de korrekte opdateringsfiler, **UPDATE**-knappen bliver klikbar, og derefter kan du fortsætte med opdateringen.

For at lave en **BACKUP** skal du indsætte en USB-nøgle og trykke på **OPTIONER> USB> BACKUP**. Ved afslutningen af sikkerhedskopien vender systemet igen tilbage til hovedskærmen, og det er muligt at fjerne USB-nøglen.

## 11.5 ALARM LOG

Fra hovedmenuen kan du, ved at trykke på **OPTIONER> ALARM HISTORIE**, se alarmhistorikken og vælge at få vist de alarmer, der er optaget i den seneste uge, i den sidste måned eller alle.

**ALARM LOGGEN** giver dig mulighed for at se de forskellige alarmer, der er optaget med start- og slutdatoer. Ved at trykke på den enkelte alarm åbnes alarmoversigtsskærmen, hvor oplysningerne vises.



## 12.0 INDSTILLINGER

---

SETTINGS	
Language	Time zone
Date/time	Cosmo

**INDSTILLINGER**-menuen giver dig mulighed for at ændre SPROG, TIDSZONE, DATO og TID, konfigurere COSMO, få adgang til SERVICE-menuen (adgangskodebeskyttet) og aktivere / deaktivere forkøling.

SETTINGS	
Date/time	Cosmo
Service	Enable pre-cooling

### 12.1 SPROG

Se del. 5.1

Giver dig mulighed for at indstille systemsproget fra de tilgængelige sprog.

### 12.2 DATO/TID

Se del. 5.2

Hvis MODI ikke er tilsluttet Cosmo, giver det dig mulighed for manuelt at indstille dato og tid.

### 12.3 TIDSZONE

Se del. 5.3

Hvis Modi ikke er tilsluttet Cosmo, giver det dig mulighed for manuelt at indstille den korrekte tidszone, for at muliggøre den korrekte optagelse af HACCP-hændelser, alarmer og automatisk opdatering af sommertid/vintertid.

### 12.4 COSMO

Se del. 5.4

### 12.5 SERVICE

SERVICE	
Parameters	Test I/O
Functional testing	Test report


**SERVICE**-menuen er adgangskodebeskyttet og må kun bruges af servicepersonale.

## 13.0 MENU TILPASNING



BLAST CHILLING	
Soups	Sauces
Pasta	Rice



Ved at trykke på  ikonet aktiveres MENU TILPASNINGS-tilstanden, som giver dig mulighed for at omarrangere elementerne i menuen efter ønske. Under tilpasningen af menuen vil ordene bevæge sig i displayet.

## 14.0 ALARMER

ALARM LISTE	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Defekt skabstemperatur	Mulig fejl på skabstemperatur.	Kontakt en autoriseret kølemontør. Enheden kører med en midlertidig temperaturværdi beregnet ud fra gennemsnittet af temperaturspyd og fordampningsspyd.
Defekt temperaturspyd	Mulig temperaturspyd fejl. Temperaturspyd ikke tilsluttet.	Kontroller korrekt isætning af spyddet, frakobl hvis nødvendigt og rengør forsigtigt spyddet. Tving ikke spyddet ved isætning for at undgå at beskadige spyddet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte en autoriseret kølemontør.
Defekt fugtighedsføler	Anomali eller fejl ved påvisning af fugtighed. Alarmen vises, hvis et program med fugtighed startes efter en nedkøling eller fryseprogram.	Når alarmen er aktiv, bruger Levtronic ikke befugteren til at styre fugtigheden. Varm Levtronic op med et manuelt program til 40° uden fugtighed for at tørre føleren. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte en autoriseret kølemontør.
Defekt fordamperføler	Mulig fejl ved fordamperføler.	Kontakt en autoriseret kølemontør. Det er fortsat muligt at bruge Levtronic, optøningsprogrammet men administrering af ventilation optimeres ikke.
Defekt kondensatorføler	Mulig fejl i kondensatorføleren. (Levtronic)	Kontakt en autoriseret kølemontør. Det vil fortsat være muligt at bruge enheden, ydeevnen vil dog ikke være optimal.
Defekt elektronisk ventilføler	Mulig fejl i den elektroniske ventil til kølemiddelstyring.	Kontakt en autoriseret kølemontør.
Defekt LP-transducer	Mulig fejl i lavtrykstransduceren.	Kontakt en autoriseret kølemontør.
Defekt HP transducer	Mulig fejl i højtrykstransduceren.	Kontakt en autoriseret kølemontør.
Høj celledetemperatur beskyttelse	Celleteperaturen overskrider 100°C.	Kølekompressoren er aktiveret. Hvis temperaturen ikke falder, skal du afbryde Levtronic og Modi Active og kontakte en autoriseret kølemontør.
Høj celledetemperatur	Denne aktiveres, hvis sætpunktet ikke opnås efter 4 timers kontinuerlig kompressordrift.	Kontroller at enheden ikke har haft en overdrevet mængde af varme produkter i sig. Kontroller at enhedens kondensator er ren, kontroller at det tekniske rum er korrekt ventileret.
Høj kernetemperatur	Kernetemperaturen er for høj.	Hvis det indsatte produkt er for varmt, skal du fjerne det og lade det køle af et par minutter.
Overophedet strømkort	Strømkortet er overophedet.	Kontroller at det kompressorrummet er ventileret korrekt. Stop programmet og lad enheden køle af.
Døren er åben.	Døren er åben.	Luk døren, hvis alarmen stadig vises, skal du kontakte en autoriseret kølemontør.
Kommunikation med strømkortet afbrudt	Kontrolkortet kan ikke kommunikere med strømkortet.	Frakobl enheden fra strømforsyningen og kontakt en autoriseret kølemontør.
Udskift vandfilterpatron	Vandfilterpatronens levetid til befugteren er opbrugt. (Levtronic)	Udskift patronen. Brug ikke programmer med fugtighed eller damp med en tom patron: risiko for, at dampgenereringssystemet svigter.!
Rengør kondensatoren	Kondensatoren er beskidt og der er derfor ikke garanti for korrekt køling af kølesystemet.	Se del. 15 for hvordan du rengør kondensatoren.
Fejl ved befugteren	Fejl i befugterens vandbelastning. (Levtronic)	Kontakt en autoriseret kølemontør og luk for vandtilførslen.
Fejl ved befugteropvarmning	Fejl ved befugteropvarmning. (Levtronic)	Kontakt en autoriseret kølemontør.
Forhøjet tryk	For højt tryk registreret af højtrykstransduceren	Kontroller, at kondensatoren er ren, at enheden har plads nok til at komme af med varmen fra kondensatoren, og / eller at det indsatte produkt ikke er for varmt. For vandkølede enheder skal du kontrollere at der er den korrekte vandforsyning. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte en autoriseret kølemontør.
Afbrudt kommunikation med elektronisk ventil	Programmerne afbrydes på grund af manglende evne til at styre den elektroniske ventil.	Frakobl enheden fra strømforsyningen i 10 sekunder, hvis problemet fortsætter, skal du kontakte en autoriseret kølemontør.

## 15.0 BRUGSANVISNING OG ADVARSLER

### 15.1 FORKØLING

SETTINGS	
Date/time	Cosmo
Service	Enable pre-cooling

Før du starter blæstkøler/fryseprogram, anbefales det at afkøle kammeret ved at starte det foreslåede forkølingsprogram. Indsæt ikke mad under forafkøling. Undgå at åbne døren mens blæstkøler/fryseprogrammet er i gang.

Det er muligt at slå forkøleprogrammet fra i indstillingsmenuen.

### 15.2 PLACERING AF PRODUKTERNE PÅ BAKKERNE



Benyt lave bakker for at opnå ordentlig luftkontakt med produktoverfladerne. Arranger produkterne ordentligt og undgå også at stable produkterne ovenpå hinanden.

Vær opmærksom på når du indsætter vakuumpakkede produkter, at posen ikke rører eller blokerer ventilatorerne.

### 15.3 PLACERING AF PRODUKTER I BAKKER



Sørg for at der mindst er 2 cm mellemrum mellem den første bakke og den næste for at give tilstrækkelig luftcirkulation.

Bakkerne skal arrangeres i et enkelt lag og i beholdere, der er følgende:

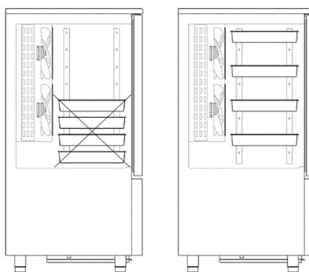
- Åbne og uafdækkede
- Egnede til madlavning
- Tåler både høje og lave temperaturer
- Med lave kanter (maks. 4.5 cm)

Undgå at afdække beholderen med låg eller lignende.

Korrekt placering af beholdere giver mulighed for god luftcirkulation inde i enheden:

Undgå at blokere ventilatorerne og derved overbelaste enheden.

### 15.4 PLACERING AF BAKKER



Når enheden kun er delvist fyldt så sørg for at bakkerne er fordelt i **hele** enheden. Hvis flere bakker indsættes løbende så placer altid de nye øverst og ryk de øvrige bakker længere ned.

Efterlad ikke et varmt produkt inde i enheden uden at starte et program.

Undgå at overfylde enheden udover dens maksimale kapacitet.

### 15.5 KORREKT BRUG

Hold motorrummet fri for genstande, blokér ikke forreste indtag og bageste varmeudstrømning. Undgå at blokere enheden på nogen vis eller at placere enheden i nicher.

Rengør med jævne mellemrum filteret, der er anbragt foran kondensatoren.

Arranger de madvarer, der skal blæstkøles eller koges som forklaret i det foregående kapitel;

Luk forsigtigt dørene under hvert program.

Hold altid afløbshullet til optøningsvand frit.

Undgå at åbne dørene under blæstkøling/langsomt tilberedningsprogram.

Udfør regelmæssigt vedligeholdelse som angivet i afsnittet.

Hvis du laver mad med særligt fede fødevarer (f.eks. fjerkræ), skal du sætte en bakke i bunden af skabet for at opsamle det fedt, der kan lækkes fra maden. Brug ikke meget brandfarlige fødevarer eller væsker (f.eks. alkohol) under tilberedningen.

## 15.6 BRUG AF TEMPERATURSPYD



For optimal anvendelse skal temperaturspyddet placeres i midten af produktet.

Sørg for at spyddet ikke stikker igennem produktet og rører bakken.

Indsæt ikke spyddet, hvis madvarens temperatur overstiger 130 ° C for at forhindre beskadigelse af sensoren.

Lad produktet afkøle et par minutter ved stuetemperatur.

Under et blæstkølingsprogram måler temperaturspyddet temperaturen i kernen af maden: Når den fabriks- eller brugerindstillede værdi er nået, betyder det, at maden er blæstkølet (blæstkøle-funktion). Temperaturspyddet skal sættes dybt nok ind i maden der skal køles: Sørg for, at dens spids når madens kerne - det vil sige dens inderste punkt, uden at stikke igennem. Undgå at stikke sonden i meget fede områder eller tæt på knogler.

Hvis maden ikke er særlig tyk, skal du indsætte spyddet parallelt langs overfladen. Det anbefales altid at holde spyddet rent og desinficeret.

**HÅNDBTER ALTID TEMPERATURSPYDDET FORSIGTIGT DA DET ER SKARPT.**

## 15.7 Hyldeskinner til GN og EN bakker



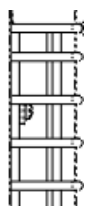
Modi og Levtronic er udstyret med hyldeskinner, der kan rumme EN 60x40 bakker. Blæstkølerne til catering har EN-GN hyldeskinner. Nogle modeller er udstyret med en fast stålkonstruktion i rustfrit stål, der kun tillader indsættelse af GN1 / 1-bakker.

Hyldeskinnernes særlige design giver bedre luftfordeling i cellen og letter rengøring af væggene.



Hyldeskinnerne kan fjernes og vaskes med vand og neutral sæbe eller i opvaskemaskinen.

For at fjerne hyldeskinnerne skal du blot løfte dem opad og fjerne dem fra profilerne ved at rykke/trække dem ind mod indersiden af enheden.



## 16.0 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

---

**Rutinemæssig vedligeholdelse og rengøring** kan udføres af **ikke-specialiseret personale** ved at følge nedenstående instruktioner.

- **Før der udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelse skal strømmen til enheden være afbrudt.**

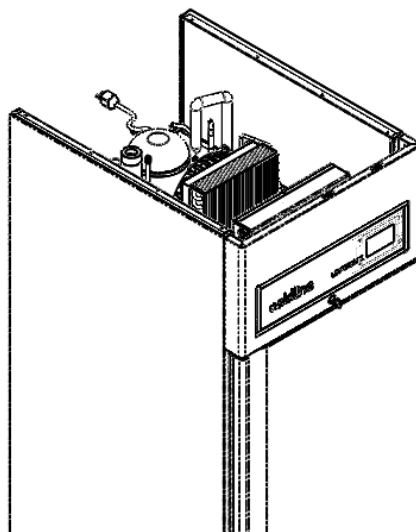
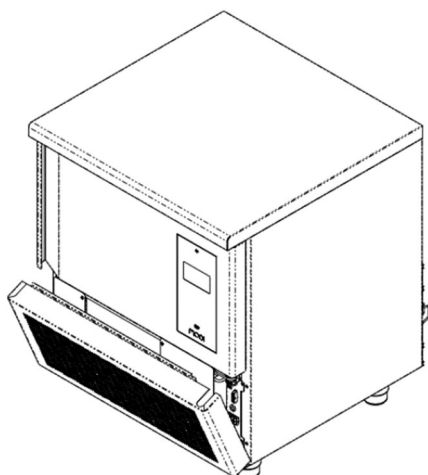
**Indvendige og udvendige overflader** kan rengøres med en svamp opvredet i varmt vand tilsat mildt opvaskemiddel. Når overfladerne er rengjorte tørres disse af med et tørt viskestykke eller en klud. Alle poleringsprodukter bør kun påføres på udvendige overflader.

- **Undgå at rengøre enheden med en højtryksrenser. Brug ikke ståluld eller lignende til at rengøre overfladerne.**
- **Det er strengt forbudt at fjerne beskyttelses- og sikkerhedsanordninger for at udføre rutinemæssig vedligeholdelse og rengøring.**
- **Rør ikke ved- og betjen ikke enheden med fugtige/våde hænder eller fødder. Sæt ikke skruetrækkere, køkkenredskaber eller andet ind mellem afskærmningerne under rutinemæssig rengøring eller vedligeholdelse. Frakobl enheden fra strømforsyningen ved at tage stikket ud af stikkontakten. Ryk eller hiv ikke i stikket for at frakoble enheden fra strømforsyningen.**
- **Producenten fralægger sig ethvert ansvar for ulykker, der skyldes manglende opfyldelse af ovennævnte anvisninger.**

For at enheden fungerer optimalt, rengøres kondensatoren regelmæssigt. For at gøre dette, bruges en blød børste eller en støvsuger. Undgå så vidt muligt at bøje lamellerne under rengøring.

- **Kondensatorens lameller er meget skarpe. Anvend sikkerhedshandsker når du rengør kondensatoren.**

For at få adgang til kondensatoren i blæstkøleren, skal du tage fat i frontpanelet og hive den ud mod dig selv. Frontpanelet er fastgjort øverst med to magneter og i bunden med to sikringsbolte. Kondensatoren i antiraskningsenheden er placeret oven på selve enheden.



MODI enheden indeholder en bakke som opsamler vand udledt fra optøningsprogrammet. Denne bakke bør tømmes med jævne mellemrum.

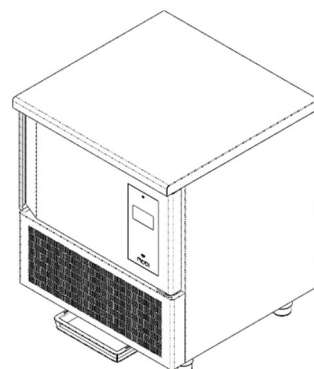
LEVTRONIC enheder er udstyret med et automatisk genfordampningssystem.

Fjern bakken fra forsiden af enheden

Tøm bakken for vand

Før bakken tilbage i dens korrekte position

Alternativt, kan du forbinde kondensvandafløbsrøret med en 3/4" gevindforbindelse.



## 17.0 VANDTILSLUTNING AF BEFUGTEREN & VEDLIGEHOLDELSE

---

**⚠ For høje temperaturer beskadiger vandfiltreringssystemet.  
Enheden skal tilsluttes vandværket med en temperatur under 30°C.**

**⚠ Befugterens indgangsvandtryk skal være mellem 0.5 bar og 6 bar. Installer en afspærringsventil til systemet (for at kunne afbryde vandforsyningen). Installer et mekanisk filter (60µS) for at opfange eventuelle urenheder.**

**⚠ Brug demineraliseret vand. Når der bruges postevand, vil saltene i vandet ophobes over tid og derved gradvist ødelægge befugtningssystemet og påvirke funktionaliteten. Hvis vandets hårdhedsgrad overstiger 15°f vil det være nødvendigt at installere et blødgøringsanlæg.**

**⚠ Producenten kan ikke holdes ansvarlig for fejl eller beskadigelse af befugtningssystemet som følge af manglende overholdelse af ovennævnte instruktioner.**

Enheden har en bakke til opsamling af vand fra det automatiske genfordampningssystem samt vand som følge af optøning af produkter og vaskeprogrammet på befugteren (kun for antiraskning og opbevaringsenheder).

**⚠ Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader eller tilskadekomster, der skyldes fejlagtig jordforbindelse, forkert installation, manipulation, dårlig vedligeholdelse eller at enheden bruges af ufaglærte personer, eller som følge af manglende overholdelse af gældende elektriske sikkerhedsstandarder for det land enheden bruges i.**

Filtreringssystemet med midlertidig reduktion af vandets hårdhed og aktivt kulfilter skal tilsluttes befugteren. Filtersystemet er udstyret med en patron med en maksimal levetid på 12 måneder. Udskift patronen så snart meddelelsen vises i alarmloggen eller under alle omstændigheder inden for maksimalt 12 måneder efter installationen. Manglende udskiftning af filterpatronen vil have konsekvenser for dampgenereringssystemets funktionalitet. Skader forårsaget af manglende overholdelse af indikationerne om vandkvalitet og udskiftning af filter annullerer garantien på hele dampgenereringssystemet.

Filteret frigiver følgende stoffer i vandet: sølv, ammonium, kalium.

Kontrollér regelmæssigt filtreringssystemet for lækager. Kontroller regelmæssigt, at slangerne ikke er knækkede. Bøjede slanger skal udskiftes.

Det komplette filtreringssystem skal udskiftes efter senest 10 år. Slangerne skal udskiftes efter senest 5 år.

## 18.0 FEJLFINDINGER

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Enheden tænder ikke	Ingen strøm	Kontroller at der er strøm i stikkontakten, enheden er tilsluttet, gendan eventuelle afbrydere og sikringer, og kontroller sikringerne monteret foran på det elektriske panel
	Interface forbindelseskabel frakoblet	Kontroller, at interfacekablet er korrekt tilsluttet til det elektriske panel. Hvis kablet er ødelagt, skal det udskiftes
Ved start af et køleprogram starter kompressoren ikke	Kompressor startforsinkelse for kortfristet start	For at undgå kortfristet start af kompressoren, som kan beskadige den, er der en forsinkelse på et par minutter, vent et par minutter
	Relæet til kompressorkontrollen mislykkedes	Det skal kontrolleres og gendannes af en autoriseret kølemontør
	Kompressorens termiske overbelastningsbeskytter er udløst på grund af overophedning	Lad enheden køle af i ca. 30 minutter, før den genstartes. Sørg for at køleflowet til rummet hvor kompressoren befinder sig ikke på nogen måde er blokeret. Sørg for, at der er et mellemrum på ca. 10-15 cm mellem væggen og enhedens bagside for tilstrækkelig ventilation. Sørg for, at enheden ikke er i nærheden af en varmekilde (ovne, frituregryder el.lign.). Sørg for, at kondensatorventilatoren i det nederste udstyrsrum fungerer. Kontakt en autoriseret kølemontør, hvis problemet fortsætter. Kontroller og rengør støvfilteret på kondensatoren efter behov
Enheden køler ikke eller køler meget langsomt	Overdreven belastning af produkter med høj temperatur (blæstkøler)	Overskrid ikke den maksimalt tilladte produktvægt. Inden du isætter et varmt produkt, skal du afkøle kammeret ved en temperatur på -20 ° / -30 ° C
	Indvendige ventilatorer er altid slået fra	Kontakt en autoriseret kølemontør for at kontrollere, hvorfor ventilatoren er slukket
	Fordamper dækket af is	Start en manuel optøning
	Overophedning af det tekniske rum	Sørg for, at der er et mellemrum på ca. 10-15 cm mellem væggen og enhedens bagside for tilstrækkelig ventilation. Sørg for, at enheden ikke er i nærheden af en varmekilde (ovne, frituregryder el.lign.). Sørg for, at kondensatoren på den forreste bund er helt ren. Støvsug eventuelt snavs væk, der kan blokere det, eller fjern frontlåget og rengør lamellerne med en blød børste.

## 19.0 SIKKERHEDSDATA FOR KØLEMIDLER

---

### 19.1 R290



GWP: 3

ODP: 0

- Advarsel: Flydende gas - Ekstremt brandfarlig.
- Førstehjælp:
  - Indånding: Flyt vedkommende til uforurenede område og iført iltmaske. Hold vedkommende varm og rolig. Tilkald læge eller ambulance. Udfør kunstigt åndedræt, hvis vejtrækningen stoppes.
  - Hudkontakt: I tilfælde af forfrysninger påfør vand i mindst 15 minutter. Påfør en steril gaze. Søg lægehjælp.
  - Øjenkontakt: Vask straks øjnene med vand i mindst 15 minutter.
  - Indtagelse: Indtagelse betragtes som usandsynligt.

### 19.2 R452A

GWP: 2141

ODP: 0

- Komposition:

○ Difluormethan	(R32)	21.9%
○ 2,3,3,3- Tetrafluorpropen	(R-1234yf)	27.2%
○ Pentafluorethan	(HFC 125)	50.9%
- Advarsel: Flydende gas. Høje koncentrationer kan forårsage kvælning. Kontakt med produktet kan forårsage forfrysninger.
- Førstehjælp:
  - Indånding: I høje koncentrationer kan det forårsage kvælning. Symptomer kan omfatte følelsesløshed i lemmer eller besvimelse. Vedkommende vil muligvis ikke være opmærksom på eventuel åndedrætsnød. Eventuelt iført iltmaske, skal du flytte vedkommende til et vel ventileret område og holde dem i en varm og i vandret position. Tilkald læge eller ambulance. Giv kun kunstigt åndedræt, hvis vejtrækningen er stoppet.
  - Hudkontakt: Direkte kontakt med kølervæsken kan forårsage forfrysninger.
  - Øjenkontakt: Skyl straks øjnene med vand. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette gøres let. Fortsæt med at skylle. Skyl med rigeligt vand i mindst 15 minutter. Søg straks lægehjælp. Hvis lægehjælp ikke er tilgængeligt med det samme, skal du fortsætte med at skylle i yderligere 15 minutter.

**coldline**

Via E. Mattei, 38  
35038 Torreglia  
Padova (PD) - Italy  
Tel: +39 049.9903830  
**[www.coldline.it](http://www.coldline.it)**  
**[info@coldline.it](mailto:info@coldline.it)**